Idiom på tyska

157 ord, från nybörjarnivå till avancerad nivå.

#	ORD	ÖVERSÄTTNING	NIVÅ
1	**Totgeschwiegen werden** C1 /ˈtoːtgəˌʃviːgən ˈveːɐ̯dən/	Att bli nedtystad	C1
2	**Der frühe Vogel fängt den Wurm** B1 /deːɐ̯ ˈfʁyːə ˈfoːgl̩ ˈfɛŋt deːn ˈvʊʁm/	Den tidiga fågeln fångar masken	C1
3	**Die Katze im Sack kaufen** B2 /diː ˈkatsə ɪm ˈzak ˈkaʊ̯fn̩/	Köpa grisen i säcken	C1
4	**Nur Bahnhof verstehen** B1 /nuːɐ̯ ˈbaːnˌhoːf fɛɐ̯ˈʃteːən/	Inte begripa ett dugg	C1
5	**Alter vor Schönheit** B2 /ˈaltɐ foːɐ̯ ˈʃøːnhaɪ̯t/	Ålder före skönhet	C1
6	**Morgenstund hat Gold im Mund** B2 /ˈmɔʁgn̩ˌʃtʊnt hat ˈgɔlt ɪm ˈmʊnt/	Morgonstund har guld i mun	C1
7	**Reden ist Silber, Schweigen ist Gold** B2 /ˈʁeːdən ɪst ˈzɪlbɐ ˈʃvaɪ̯gən ɪst ˈgɔlt/	Prat är silver, tystnad är guld	C1
8	**In der Kürze liegt die Würze** B2 /ɪn deːɐ̯ ˈkʏʁtsə liːkt diː ˈvʏʁtsə/	Korthet är livets krydda	C1
9	**Man soll den Tag nicht vor dem Abend loben** B2 /man zɔl deːn ˈtaːk nɪçt foːɐ̯ deːm ˈaːbn̩t ˈloːbn̩/	Man bör inte berömma dagen före kvällen	C1
10	**Ein blindes Huhn findet auch mal ein Korn** B2 /aɪ̯n ˈblɪndəs ˈhuːn ˈfɪndət aʊ̯x maːl aɪ̯n ˈkɔʁn/	En blind höna hittar också ett korn	C1
11	**Es ist noch kein Meister vom Himmel gefallen** B2 /ɛs ɪst nɔx kaɪ̯n ˈmaɪ̯stɐ fɔm ˈhɪml̩ gəˈfalən/	Ingen mästare har ännu fallit från himlen	C1
12	**Hochmut kommt vor dem Fall** B2 /ˈhoːxˌmuːt kɔmt foːɐ̯ deːm fal/	Högmod kommer före fall	C1
13	**Was sich liebt, das neckt sich** B2 /vas zɪç ˈliːpt das ˈnɛkt zɪç/	Den man älskar retar man	C1
14	**Man kann nicht auf zwei Hochzeiten gleichzeitig tanzen** B2 /man kan nɪçt aʊ̯f tsvaɪ̯ ˈhɔxˌtsaɪ̯tn̩ ˈglaɪ̯çˌtsaɪ̯tɪç ˈtantsn̩/	Du kan inte dansa på två bröllop samtidigt	C1
15	**Bäume wachsen nicht in den Himmel** B2 /ˈbɔɪ̯mə ˈvaksn̩ nɪçt ɪn deːn ˈhɪml̩/	Träd växer inte upp i himlen	C1
16	**Jemandem Honig ums Maul schmieren** C1 /ˈjeːmandəm ˈhoːnɪç ʊms maʊ̯l ˈʃmiːʁən/	Smöra för någon	C1
17	**Die Flinte ins Korn werfen** C1 /diː ˈflɪntə ɪns ˈkɔʁn ˈvɛʁfn̩/	Ge upp kampen	C1
18	**Perlen vor die Säue werfen** C1 /ˈpɛʁlən foːɐ̯ diː ˈzɔɪ̯ə ˈvɛʁfn̩/	Att kasta pärlor för svinen	C1
19	**Den Wald vor lauter Bäumen nicht sehen** B2 /deːn ˈvalt foːɐ̯ ˈlaʊtɐ ˈbɔʏmən nɪçt ˈzeːən/	Att inte se skogen för alla träd	C1
20	**Die Spreu vom Weizen trennen** C1 /diː ˈʃpʁɔɪ̯ fɔm ˈvaɪ̯tsən ˈtʁɛnən/	Att skilja agnarna från vetet	C1
21	**Tomaten auf den Augen haben** B2 /toˈmaːtən aʊ̯f deːn ˈʔaʊ̯gən ˌhaːbən/	Inte se det uppenbara	C1

#	ORD	ÖVERSÄTTNING	NIVÅ
22	**Jemandem einen Bären aufbinden** B2 /ˈjeːmandəm ˈaɪ̯nən ˈbɛːʁən ˈaʊ̯fˌbɪndn̩/	Att föra någon bakom ljuset	C1
23	**Die Kirche im Dorf lassen** B2 /diː ˈkɪʁçə ɪm ˈdɔʁf ˈlasn̩/	Att inte överdriva	C1
24	**Den Teufel an die Wand malen** B2 /deːn ˈtɔʏfl̩ an diː ˈvant ˈmaːlən/	Måla djävulen på väggen	C1
25	**Besser spät als nie** A2 /ˈbɛsɐ ʃpɛːt als niː/	Bättre sent än aldrig	B1–B2
26	**Hals- und Beinbruch** B1 /hals ʊnt ˈbaɪ̯nˌbʁʊx/	Lycka till!	C1
27	**Ende gut, alles gut** B1 /ˈɛndə ˈguːt ˈaləs ˈguːt/	Allt är väl som slutar väl	B1–B2
28	**Jemandem Feuer unterm Hintern machen** C1 /ˈjeːmandəm ˈfɔɪ̯ɐ ˈʊntem ˈhɪntɐn ˈmaxn̩/	Tända en eld under någons arsle	C1
29	**Übung macht den Meister** B1 /ˈyːbʊŋ maxt deːn ˈmaɪ̯stɐ/	Övning ger färdighet	B1–B2
30	**Etwas aus dem Ärmel schütteln** B2 /ˈɛtvas aʊ̯s deːm ˈɛʁml̩ ˈʃʏtl̩n/	Skaka fram något ur ärmen	C1
31	**Wie du mir, so ich dir** B1 /viː duː miːˌ̯ zoː ɪç diːˌ̯/	Lika för lika	B1–B2
32	**Ins Gras beißen** B2 /ɪns gʁaːs ˈbaɪ̯sən/	Bita i gräset	C1
33	**Wer nicht wagt, der nicht gewinnt** B1 /veːˌ̯ nɪçt ˈvaːkt deːˌ̯ nɪçt gəˈvɪnt/	Inget vågat, inget vunnet	B1–B2
34	**Die Kuh vom Eis holen** C1 /diː ˈkuː fɔm ˈʔaɪ̯s ˌhoːlən/	Lösa problemet	C1
35	**Lügen haben kurze Beine** B1 /ˈlyːgən ˈhaːbən ˈkʊʁt͡sə ˈbaɪ̯nə/	Lögner har korta ben	B1–B2
36	**Jemandem die Daumen drücken** B1 /ˈjeːmandəm diː ˈdaʊ̯mən ˈdʁʏkn̩/	Hålla tummarna för någon	B1–B2
37	**Kröten schlucken** C1 /ˈkʁøːtən ˈʃlʊkən/	Svälja förtreten	C1
38	**Blau machen** B1 /ˈblaʊ̯ ˌmaxn̩/	Skolka	C1
39	**Unter die Haube kommen** B2 /ˌʔʊntɐ diː ˈhaʊ̯bə ˌkɔmən/	Gifta sig	C1
40	**Ein heißes Eisen anfassen** C1 /aɪ̯n ˈhaɪ̯səs ˈaɪ̯zn̩ ˈanˌfasn̩/	Att röra vid en het potatis	C1
41	**In der Zwickmühle stecken** B2 /ɪn deːˌ̯ ˈtsvɪkˌmyːlə ˈʃtɛkən/	Fast i ett dilemma	C1
42	**Den Bock zum Gärtner machen** C1 /deːn ˈbɔk tsʊm ˈgɛʁtnɐ ˈmaxn̩/	Att sätta bocken till trädgårdsmästare	C1
43	**Mit Kanonen auf Spatzen schießen** B2 /mɪt kaˈnoːnən aʊ̯f ˈʃpatsn̩ ˈʃiːsn̩/	Skjuta sparvar med kanoner	C1

#	ORD	ÖVERSÄTTNING	NIVÅ
44	**Alles hat ein Ende, nur die Wurst hat zwei** B2 /ˈaləs hat aɪ̯n ˈʔɛndə nuːᵊ diː vʊʁst hat t͡svaɪ̯/	Allt har ett slut, bara korven har två	C1
45	**Das ist mir Wurst** B1 /das ɪst miːᵊ ˈvʊʁst/	Jag bryr mig inte	C1
46	**Eine Extrawurst verlangen** B2 /ˈaɪ̯nə ˈɛkstʁaˌvʊʁst fɛᵊˈlaŋən/	Kräva särbehandling	C1
47	**Etwas durch die Blume sagen** B2 /ˈɛtvas dʊʁç diː ˈbluːmə ˈzaːgn̩/	Säga något i förtäckta ordalag	C1
48	**Kein Blatt vor den Mund nehmen** B2 /kaɪ̯n blat foːᵊ deːn mʊnt ˈneːmən/	Inte lägga fingrarna emellan	C1
49	**Reinen Wein einschenken** B2 /ˈʁaɪ̯nən ˈvaɪ̯n ˈaɪ̯nˌʃɛŋkən/	Tala klarspråk	C1
50	**Eile mit Weile** B2 /ˈaɪ̯lə mɪt ˈvaɪ̯lə/	Skynda långsamt	C1
51	**Gut Ding will Weile haben** B2 /guːt dɪŋ vɪl ˈvaɪ̯lə ˈhaːbən/	Bra saker tar tid	C1
52	**Stolz wie Oskar** B2 /ʃtɔl͡ts viː ˈʔɔskaʁ/	Stolt som en tupp	C1
53	**Den Nagel auf den Kopf treffen** B2 /deːn ˈnaːgl̩ aʊf deːn ˈkɔpf ˈtʁɛfn̩/	Att slå huvudet på spiken	C1
54	**Nägel mit Köpfen machen** B2 /ˈnɛːgl̩ mɪt ˈkœpfən ˈmaxən/	Göra slag i saken	C1
55	**Etwas auf die lange Bank schieben** B2 /ˈɛtvas aʊ̯f diː ˈlaŋə ˈbaŋk ˈʃiːbn̩/	Att lägga något på hyllan	C1
56	**Was du heute kannst besorgen, das verschiebe nicht auf morgen** B1 /vas duː ˈhɔɪ̯tə kanst bəˈzɔʁgn̩ das fɛᵊˈʃiːbə nɪçt aʊ̯f ˈmɔʁgn̩/	Skjut inte upp det du kan göra i dag till i morgon	C1
57	**Da liegt der Hund begraben** B2 /daː liːkt deːᵊ hʊnt bəˈgʁaːbn̩/	Det är den springande punkten i frågan	C1
58	**Schlafende Hunde wecken** B2 /ˈʃlaːfəndə ˈhʊndə ˈvɛkən/	Väcka sovande hundar	C1
59	**Die Hand ins Feuer legen** B2 /diː ˈhant ɪns ˈfɔɪ̯ɐ ˈleːgən/	Lägga handen i elden	C1
60	**Jemandem über den Tisch ziehen** B2 /ˈjeːmandəm ˈyːbɐ deːn tɪʃ ˈtsiːən/	Lura någon	C1
61	**Über seinen Schatten springen** B2 /ˈyːbɐ ˈzaɪ̯nən ˈʃatn̩ ˈʃpʁɪŋən/	Hoppa över sin egen skugga	C1
62	**Der Fisch stinkt vom Kopf her** B2 /deːᵊ ˈfɪʃ ˈʃtɪŋkt fɔm ˈkɔpf heːᵊ/	Fisken stinker från huvudet	C1
63	**Jemandem die Stirn bieten** C1 /ˈjeːmandəm diː ʃtɪʁn ˈbiːtn̩/	Stå upp mot någon	C1
64	**Sich ins eigene Fleisch schneiden** B2 /zɪç ɪns ˈaɪ̯gənə ˈflaɪ̯ʃ ˈʃnaɪ̯dən/	Skära sig i eget kött	C1
65	**Mit den Wölfen heulen** C1 /mɪt deːn ˈvœlfn̩ ˈhɔɪ̯lən/	Yla med vargarna	C1

#	ORD	ÖVERSÄTTNING	NIVÅ
66	**Die Suppe auslöffeln müssen** B2 /diː ˈzʊpə ˈaʊ̯sˌlœfl̩n ˈmʏsən/	Att få ta konsekvenserna	C1
67	**Alles über einen Kamm scheren** B2 /ˈaləs ˈyːbɐ ˈaɪ̯nən kam ˈʃeːʁən/	Skära alla över en kam	C1
68	**Die Beine in die Hand nehmen** B2 /diː ˈbaɪ̯nə ɪn diː ˈhant ˌneːmən/	Ta till benen	C1
69	**Seine Schäfchen ins Trockene bringen** C1 /ˈzaɪ̯nə ˈʃɛːfçən ɪns ˈtʁɔkənə ˈbʁɪŋən/	Ha sitt på det torra	C1
70	**Einen Zahn zulegen** B2 /ˈaɪ̯nən ˈtsaːn ˈtsuːˌleːgn̩/	Lägga in en högre växel	C1
71	**Aus allen Wolken fallen** B2 /aʊ̯s ˈalən ˈvɔlkən ˈfalən/	Bli helt paff	C1
72	**Mit harten Bandagen kämpfen** C1 /mɪt ˈhaʁtn̩ banˈdaːʒən ˈkɛmpfn̩/	Att spela tufft	C1
73	**Etwas auf dem Kasten haben** B2 /ˈɛtvas aʊ̯f deːm ˈkastn̩ ˈhaːbn̩/	Vara vass	C1
74	**Kein Zuckerschlecken** B2 /kaɪ̯n ˈtsʊkɐˌʃlɛkn̩/	Ingen dans på rosor	C1
75	**Die erste Geige spielen** C1 /diː ˈeːɐ̯stə ˈgaɪ̯gə ˌʃpiːlən/	Spela första fiolen	C1
76	**Jemandem den Wind aus den Segeln nehmen** C1 /ˈjeːmandəm deːn vɪnt aʊ̯s deːn ˈzeːgl̩n ˈneːmən/	Att ta vinden ur någons segel	C1
77	**Den Kopf aus der Schlinge ziehen** C1 /deːn ˈkɔpf aʊs deːɐ̯ ˈʃlɪŋə ˈtsiːən/	Dra ut huvudet ur snaran	C1
78	**Sich in die Nesseln setzen** B2 /zɪç ɪn diː ˈnɛsəln ˈzɛtsən/	Sätta sig i nässlorna	C1
79	**Jemandem das Wasser reichen können** C1 /ˈjeːmandəm das ˈvasɐ ˈʁaɪ̯çn̩ ˈkœnən/	Kunna mäta sig med någon	C1
80	**Ins Fettnäpfchen treten** B2 /ɪns ˈfɛtˌnɛpfçən ˈtʁeːtən/	Trampa i klaveret	C1
81	**Mit Ach und Krach** B2 /mɪt ˈax ʊnt ˈkʁax/	Med nöd och näppe	C1
82	**Auf dem Zahnfleisch gehen** C1 /aʊ̯f deːm ˈt͡saːnˌflaɪ̯ʃ ˈgeːən/	Gå på knäna	C1
83	**Hahn im Korb sein** B2 /haːn ɪm kɔʁp zaɪ̯n/	Vara tupp i flocken	C1
84	**Das Ei des Kolumbus** C1 /das ˈʔaɪ̯ dɛs koˈlʊmbʊs/	Columbus ägg	C1
85	**Fünf gerade sein lassen** B2 /fʏnf gəˈʁaːdə zaɪ̯n ˈlasən/	Att inte ta det så noga	C1
86	**Ein Brett vor dem Kopf haben** B2 /aɪ̯n ˈbʁɛt foːɐ̯ deːm ˈkɔpf ˈhaːbn̩/	Ha skygglappar för ögonen	C1
87	**Holz vor der Hütte haben** C1 /hɔlts foːɐ̯ deːɐ̯ ˈhʏtə ˈhaːbən/	Ha stora bröst	C1

#	ORD	ÖVERSÄTTNING	NIVÅ
88	**Klar Schiff machen** B2 /klaːɐ̯ ʃɪf ˈmaxn̩/	Göra rent skepp	C1
89	**Auf die Pauke hauen** B2 /aʊ̯f diː ˈpaʊ̯kə ˈhaʊ̯ən/	Festa loss	C1
90	**Den Löffel abgeben** B2 /deːn ˈlœfl̩ ˈapˌgeːbn̩/	Trilla av pinnen	C1
91	**Bis über beide Ohren verliebt sein** B1 /bɪs ˈyːbɐ ˈbaɪ̯də ˈoːʁən fɛɐ̯ˈliːpt zaɪ̯n/	Att vara upp över öronen förälskad	C1
92	**Einen Frosch im Hals haben** B2 /ˈaɪ̯nən ˈfʁɔʃ ɪm ˈhals ˈhaːbn̩/	Ha en groda i halsen	C1
93	**Jemandem einen Strich durch die Rechnung machen** B2 /ˈjeːmandəm ˈaɪ̯nən ʃtʁɪç dʊʁç diː ˈʁɛçnʊŋ ˈmaxn̩/	Att sätta käppar i hjulet för någon	C1
94	**Krokodilstränen weinen** C1 /kʁokoˈdiːlsˌtʁɛːnən ˈvaɪ̯nən/	Gråta krokodiltårar	C1
95	**Ohne Fleiß kein Preis** B1 /ˈoːnə ˈflaɪ̯s kaɪ̯n ˈpʁaɪ̯s/	Ingen vinst utan flit	B1–B2
96	**Kleider machen Leute** B2 /ˈklaɪ̯dɐ ˈmaxn̩ ˈlɔɪ̯tə/	Kläderna gör mannen	B1–B2
97	**Wer A sagt, muss auch B sagen** B2 /veːɐ̯ ʔaː zaːkt mʊs aʊ̯x beː zaːgən/	Den som säger A måste också säga B	B1–B2
98	**Aus den Augen, aus dem Sinn** B1 /aʊ̯s deːn ˈaʊ̯gən aʊ̯s deːm zɪn/	Ur syn, ur sinne	B1–B2
99	**Hunger ist der beste Koch** B1 /ˈhʊŋɐ ɪst deːɐ̯ ˈbɛstə ˈkɔx/	Hunger är den bästa kocken	B1–B2
100	**Wer zuletzt lacht, lacht am besten** B1 /veːɐ̯ tsuˈlɛtst ˈlaxt laxt am ˈbɛstən/	Den som skrattar sist skrattar bäst	B1–B2
101	**Aller Anfang ist schwer** B1 /ˈalɐ ˈanfaŋ ɪst ʃveːɐ̯/	Alla begynnelser är svåra	B1–B2
102	**Ins kalte Wasser springen** B2 /ɪns ˈkaltə ˈvasɐ ˈʃpʁɪŋən/	Att hoppa i på djupet	B1–B2
103	**Jemandem einen Korb geben** B2 /ˈjeːmandəm ˈaɪ̯nən kɔʁp ˈgeːbn̩/	Avvisa någon	B1–B2
104	**Mit dem Kopf durch die Wand** B2 /mɪt deːm ˈkɔpf dʊʁç diː ˈvant/	Att gå med huvudet genom väggen	B1–B2
105	**Auf Wolke sieben schweben** B2 /aʊ̯f ˈvɔlkə ˈziːbən ˈʃveːbən/	Vara i sjunde himlen	B1–B2
106	**Den Faden verlieren** B2 /deːn ˈfaːdn̩ fɛɐ̯ˈliːʁən/	Tappa tråden	B1–B2
107	**Schwein haben** B1 /ˈʃvaɪ̯n ˈhaːbən/	Ha tur	B1–B2
108	**Schmetterlinge im Bauch haben** B1 /ˈʃmɛtɐlɪŋə ɪm ˈbaʊ̯x ˈhaːbən/	Ha fjärilar i magen	B1–B2
109	**Bleib locker** A2 /blaɪ̯p ˈlɔkɐ/	Håll dig avslappnad	B1–B2

#	ORD	ÖVERSÄTTNING	NIVÅ
110	**Eine Schraube locker haben** B2 /ˈaɪ̯nə ˈʃʁaʊ̯bə ˈlɔkɐ ˈhaːbn̩/	Ha en skruv lös	B1–B2
111	**Alles Gute zum Geburtstag** A1 /ˈaləs ˈguːtə t͡sʊm gəˈbuːɐ̯t͡s˧taːk/	Grattis på födelsedagen	A1–A2
112	**Gute Besserung** A1 /ˈguːtə ˈbɛsəʁʊŋ/	Krya på dig snart	A1–A2
113	**Rom wurde nicht an einem Tag erbaut** B2 /ʁoːm ˈvʊʁdə nɪçt an ˈaɪ̯nəm ˈtaːk ɛɐ̯ˈbaʊ̯t/	Rom byggdes inte på en dag	B1–B2
114	**Viele Wege führen nach Rom** B1 /ˈfiːlə ˈveːgə ˈfyːʁən naːx ˈʁoːm/	Många vägar leder till Rom	B1–B2
115	**Den Kopf in den Sand stecken** B2 /deːn ˈkɔpf ɪn deːn ˈzant ˈʃtɛkn̩/	Sticka huvudet i sanden	B1–B2
116	**Den Kopf verlieren** B2 /deːn ˈkɔpf fɛɐ̯ˈliːʁən/	Tappa huvudet	B1–B2
117	**Die Ohren spitzen** B2 /diː ˈʔoːʁən ˈʃpɪtsn̩/	Spetsa öronen	B1–B2
118	**Die Ohren steif halten** B2 /diː ˈʔoːʁən ˈʃtaɪ̯f ˈhaltn̩/	Hålla huvudet högt	B1–B2
119	**Den Kürzeren ziehen** B2 /deːn ˈkʏʁt͡səʁən ˈt͡siːən/	Dra det kortaste strået	B1–B2
120	**Der Apfel fällt nicht weit vom Stamm** B2 /deːɐ̯ ˈapfəl fɛlt nɪçt vaɪ̯t fɔm ˈʃtam/	Äpplet faller inte långt från trädet	B1–B2
121	**Mit einem blauen Auge davonkommen** B2 /mɪt ˈaɪ̯nəm ˈblaʊ̯ən ˈaʊ̯gə daˈfɔn˧kɔmən/	Att komma lindrigt undan	B1–B2
122	**Aus einer Mücke einen Elefanten machen** B1 /aʊ̯s ˈaɪ̯nɐ ˈmʏkə ˈaɪ̯nən eleˈfantən ˈmaxən/	Göra en höna av en fjäder	B1–B2
123	**Auf dem Teppich bleiben** B2 /aʊ̯f deːm ˈtɛpɪç ˈblaɪ̯bən/	Hålla fötterna på jorden	B1–B2
124	**Seinen Senf dazugeben** B2 /ˈzaɪ̯nən ˈzɛnf daˈtsuː˧geːbən/	Lägga sin näsa i blöt	B1–B2
125	**Alles in Butter** B1 /ˈaləs ɪn ˈbʊtɐ/	Allt är frid och fröjd	B1–B2
126	**Einen Kater haben** B1 /ˈaɪ̯nən ˈkaːtɐ ˈhaːbn̩/	Ha en baksmälla	B1–B2
127	**Das ist kalter Kaffee** B2 /das ɪst ˈkaltɐ ˈkafe/	Det är gammal skåpmat	B1–B2
128	**Auf Nummer sicher gehen** B2 /aʊ̯f ˈnʊmɐ ˈzɪçɐ ˈgeːən/	Ta det säkra före det osäkra	B1–B2
129	**Die Zähne zusammenbeißen** B2 /diː ˈtsɛːnə tsuˈzamən˧baɪ̯sən/	Bita ihop	B1–B2
130	**Ein Tropfen auf den heißen Stein** B2 /aɪ̯n ˈtʁɔpfn̩ aʊ̯f deːn ˈhaɪ̯sn̩ ˈʃtaɪ̯n/	En droppe i havet	B1–B2
131	**Das Handtuch werfen** B2 /das ˈhant˧tuːx ˈvɛʁfən/	Kasta in handduken	B1–B2

#	ORD	ÖVERSÄTTNING	NIVÅ
132	**In den sauren Apfel beißen** B2 /ɪn deːn ˈzaʊ̯ʁən ˈapfəl ˈbaɪ̯sən/	Bita i det sura äpplet	B1–B2
133	**Ein langes Gesicht machen** B2 /aɪ̯n ˈlaŋəs gəˈzɪçt ˈmaxn̩/	Göra en lång min	B1–B2
134	**In der Klemme stecken** B2 /ɪn deːɐ̯ ˈklɛmə ˈʃtɛkən/	Sitta i klistret	B1–B2
135	**Das Wasser steht bis zum Hals** B2 /das ˈvasɐ ʃteːt bɪs tsʊm ˈhals/	Vattnet står dig upp till halsen	B1–B2
136	**Sich die Finger verbrennen** B2 /zɪç diː ˈfɪŋɐ fɛɐ̯ˈbʁɛnən/	Bränna sig på fingrarna	B1–B2
137	**Ein dickes Fell haben** B2 /aɪ̯n ˈdɪkəs ˈfɛl ˈhaːbn̩/	Ha tjock hud	B1–B2
138	**Das A und O** B2 /das ˈʔaː ʔʊnt ˈʔoː/	A och O	B1–B2
139	**In die Gänge kommen** B2 /ɪn diː ˈgɛŋə ˈkɔmən/	Komma igång	B1–B2
140	**Der Zug ist abgefahren** A2 /deːɐ̯ ˈtsuːk ɪst ˈapgəˌfaːʁən/	Tåget har lämnat stationen	B1–B2
141	**Eine Hand wäscht die andere** B2 /ˈaɪ̯nə ˈhant vɛʃt diː ˈandəʁə/	Den ena handen tvättar den andra	B1–B2
142	**Stille Wasser sind tief** B2 /ˈʃtɪlə ˈvasɐ zɪnt tiːf/	Stilla vatten rinner djupt	B1–B2
143	**Viele Köche verderben den Brei** B2 /ˈfiːlə ˈkœçə fɛɐ̯ˈdɛʁbn̩ deːn ˈbʁaɪ̯/	Många kockar förstör buljongen	B1–B2
144	**Ein Bild sagt mehr als tausend Worte** B1 /aɪ̯n ˈbɪlt zaːkt ˈmeːɐ̯ als ˈtaʊ̯zn̩t ˈvɔʁtə/	En bild säger mer än tusen ord	B1–B2
145	**Jeder Topf findet seinen Deckel** B2 /ˈjeːdɐ tɔpf ˈfɪndət ˈzaɪ̯nən ˈdɛkl̩/	Varje kruka hittar sitt lock	B1–B2
146	**Wo ein Wille ist, ist auch ein Weg** B1 /voː aɪ̯n ˈvɪlə ɪst ɪst aʊ̯x aɪ̯n ˈveːk/	Där det finns en vilja, finns det ett sätt	B1–B2
147	**Das Kind beim Namen nennen** C1 /das kɪnt baɪm ˈnaːmən ˈnɛnən/	Att kalla en spade för en spade	B1–B2
148	**Auf dem Holzweg sein** B2 /aʊ̯f deːm ˈhɔl͡tsˌveːk zaɪ̯n/	Att vara på fel spår	B1–B2
149	**Den Gürtel enger schnallen** B2 /deːn ˈgʏʁtl̩ ˈɛŋɐ ˈʃnalən/	Dra åt svångremmen	B1–B2
150	**Den roten Faden verlieren** B2 /deːn ˈʁoːtn̩ ˈfaːdn̩ fɛɐ̯ˈliːʁən/	Tappa den röda tråden	B1–B2
151	**Die Karten auf den Tisch legen** B2 /diː ˈkaʁtn̩ aʊ̯f deːn ˈtɪʃ ˈleːgn̩/	Lägga korten på bordet	B1–B2
152	**Jemandem den Rücken stärken** B2 /ˈjeːmandəm deːn ˈʁʏkn̩ ˈʃtɛʁkn̩/	Stötta någon	B1–B2
153	**Mit offenen Karten spielen** B2 /mɪt ˈɔfənən ˈkaʁtn̩ ˈʃpiːlən/	Spela med öppna kort	B1–B2

#	ORD	ÖVERSÄTTNING	NIVÅ
154	**Den Stein ins Rollen bringen** B2 /deːn ˈʃtaɪn ɪns ˈʁɔlən ˈbʁɪŋən/	Att få bollen i rullning	B1–B2
155	**Keine Rose ohne Dornen** B2 /ˈkaɪ̯nə ˈʁoːzə ˈoːnə ˈdɔʁnən/	Ingen ros utan taggar	B1–B2
156	**Jedem das Seine** B2 /ˈjeːdəm das ˈzaɪ̯nə/	Var och en sitt	B1–B2
157	**Den Löwenanteil bekommen** B2 /deːn ˈløːvn̩ʔanˌtaɪl bəˈkɔmən/	Att få lejonparten	B1–B2

Lyssna på alla ord och öva gratis: https://languageminute.com/sv/learn/de/topic/93-idiom
German Minute: https://apps.apple.com/app/id6749515334